

# 文化背景不同易起衝突 華裔家庭尊重互信可減代溝

【明報專訊】中僑互助會青少年服務中心統籌主任陳士弘指出，華裔移民家庭由於原居地文化與本地有異，父母與子女之間的兩代鴻溝較深，但父母不應因此而過分管束，應該保持冷靜，採取開放態度，逐步培養子女對家人的信任。

加拿大卑詩省鮑思高同學會（Don Bosco Alumni Association BC Canada）昨日舉辦「兩代關係研討會」，有超過70名華裔家長出席，當中亦有少部分青少年陪同父母一同參加。由與會嘉賓分享個人對改善兩代關係的心得後，出席人士分組討論，交流彼此兩代相處之道。

陳士弘指出，父母與子女之間出現代溝，是因關係出現隔閡及不信任，形成雙方的盲點，未能透過普通傾談改變。一般來說，踏入青春期的青少年因生理和心理改變，以及對世界的認識增多，開始會挑戰父母的權威，代溝通常在此時開始。

他說，不論任何文化背景，兩代之間都會存在代溝問題，而居於海外的華人更要面對加國不同的文化衝擊，因此「加國華人（的兩代代溝問題）會比較明顯，而加國教育強調建立（個人）個性，父母為想繼續維護子女因而引起代溝。」

退休心理醫生李國柱亦說，太空人家庭問題令新一

代成為沒有父親的族群，父母於是以物質和金錢去彌補對子女的不足，但子女需要的是充分的陪伴時間，過分給予物質只會令代溝問題惡化。

至於減少代溝的方法，李國柱認為，給予子女足夠的關心，互相尊重，以身作則，改變過分注重尊卑分等的階級觀念，以及不要對子女學業等過分嚴苛，都是有效的方法。

陳士弘亦說，父母應把握於子女年幼時，一起多做一些有趣味的親子活動，建立信心，及多花時間與他們相處。處於青春期的子女，父母不應過分管束，應給予他們適當的空間，逐步獲取他們的信任。

## 廿位運動高手各獲萬元獎金 用作加強訓練進軍奧運

【明報專訊】加拿大乳酪產品商會（Dairy Farmers of Canada）昨日頒出20萬元獎金給20位頂尖運動員，他們每人獲得1萬元供訓練之用。20位運動員都表示，這筆獎金有助他們在2006年意大利都靈冬奧和2008年北京奧運爭取好成績。

這是加拿大乳酪產品商會第3年提供獎金給優秀的加拿大運動員。加拿大乳酪產品商會

推廣委員會主席威恩斯（David Wiens）表示，根據資料顯示，全世界排名第6至16位的運動員較難取得贊助，這些運動員都潛力十足，十分有希望奪金。根據過去兩年經驗，獲得獎金之後，運動員的成績都有所進步。

這項稱為「純決心」（Pure Determination）的獎金是由運動員提出申請，並且得到該項運動協會的支持，最後再經過

加拿大奧運委員會的審核，選出20位得獎的選手。

來自卡加利的佩因（Jeffrey Pain）代表得獎選手致感謝辭時表示，他在2002年時就已經得到加拿大乳酪產品商會頒發的獎金，作為加強訓練、購買器材等費用，當時排名衝上全世界單人雪橇（skeleton）排名第二位，最終拿到世界冠軍。

他表示，這筆獎金可以讓選手們無後顧之憂，專心參加比

## 黃威武義賣詩集籌款助防癌會

【明報專訊】居住溫哥華30多年的香港移民黃威武，晚年憑詩寄溫情，遣詩興以回饋社會，自資出版1200本中文詩集義賣，為加拿大防癌協會（Canadian Cancer Society）籌募經費。黃威武昨晚在列治文一間酒家設宴宣布義賣詳情，估計所有詩集全部售出，可為防癌協會籌得逾2萬元。

年近70歲的黃威武在卑詩水電公司（BC Hydro）退休後，曾從事地產工作，他在加拿大30多年雖慣用英文，但仍深受年幼時念古文、背古詩的影響，經常賦詩遣興。年前生日時有感防癌工作意義重大，決定自資出版名為《詩糧》的中文詩集，為防癌協會籌款。該詩集近日印製完成，正式面世，每本20元，放在防癌協會出售。

黃威武展示他為防癌協會籌款所出版的中文詩集。

（鄭治國攝）



獲得「純決心」獎金的部分加國頂尖運動員。（王介中攝）

【明報專訊】中僑華埠辦事處10月份將舉行4個新移民須知免費講座，時間是每星期三上午9時40分到11時30分，講座假溫哥華片打西街28號舉行，詳情如下：

（一）10月6日舉行新移民租房買房須知講座：介紹租住房屋時房客應該怎樣注意保護自己的應有權益？租房是否要簽約？租房後與房東或業主發生糾紛該怎樣正確處理？購買房屋時要注意哪方面以避免日後麻煩？選擇地點時要考慮哪些因素？房子是否需要檢驗？還有購房貸款、稅務等。

（二）10月13日舉行如何選購新車及二手車講座：講座將為計劃購買車輛人士介紹本地汽車市場，購買新車或

二手車時應該注意的各種事項，如何防止購買有問題的二手車等。

（三）10月20日舉行如何考取汽車駕照講座：講座內容講解卑詩省的汽車駕駛執照制度，五級駕照與七級駕照有什麼不同？外地駕照在本地使用有些什麼規定？怎樣考取本地的汽車駕照？發生交通事故後應該怎樣處理？

（四）10月27日舉行加國求職文化與技巧講座：此講座由就業輔導員提供最新加國勞工市場資訊；介紹尋找工作的技巧和方法；簡歷和求職信應如何書寫？以及面試時需要注意的事項等。

歡迎新移民及有興趣人士參加，查詢或報名可電：604-684-1628。

• 列治文甘比社區中心定於9月24日起，逢周一及周二舉辦太極拳/太極劍秋季課程，分早晚兩班，由顧明偉太極社執教。於列治文4111 Jacombs Road授課，查詢可電604-512-9678。

• 士達孔拿就業服務處與本那比學校局華語成人教育課程，將於9月25日(星期六)上午10時合辦免費國粵語專題講座，講座內容包括介紹聯邦政府人力資源及技能發展部HRSD提供的各種就業輔助服務之最新趨勢，講座假本那比中央中學(4501 Deer Lake Parkway)舉行，報名查詢可電：604-689-7594。

• 高貴林公共圖書館定於9月28日（星期二）中秋節當日下午3時30分至4時15分，於高貴林575 Poirier Street舉辦中秋節兒童講故事，歡迎五歲或以上兒童參加。參加者可自製趣致的紙燈籠、淺嘗美味的月餅和聆聽以中文及英文講述的神話傳說，歡迎小朋友齊來歡度，費用全免，毋須報名。任何查詢，可致電圖書館兒童部：604-937-4142。

• 溫哥華中山隆鎮同鄉會定於10月1日（星期五）下午2時，在該會禮堂慶祝中華

人民共和國國慶，設自助餐酒會招待衆鄉親，餐券每張3元，查詢電話604-685-6758。

該會又定於10月2日(星期六)下午12時30分在該會禮堂召開本年度第二次會員大會，有要案待商，歡迎會員踴躍參加。

• 大溫哥華家庭服務會定於9月28日至11月30日期間，逢星期二早上9時半至12時，舉辦親子齊齊學英語班，費用全免，特

為5歲以下兒童及新移民母親而設，內容包括英語學習、認識社區資源、移民適應及擴闊社交網絡等。上課地點於East Richmond Community Hall(12360 Cambie Road)，報名及查詢可電：604-279-7100。

• 中山同鄉會定於9月26日（星期日）舉行慶祝中秋佳節聯歡會，是日由早上11時開始在會所內有麻將耍樂、燈謎、卡拉OK、象棋、曲藝演唱、BINGO及乒乓球等節目，晚上7時假座溫市旺角海鮮酒家進

行晚膳。會員收費每位20元，非會員25元。報名及查詢可電各會員所屬組長。

• 列治文活泉園契/中心定於9月26日(星期日)下午7時15分舉行中秋聯歡晚會，節目包括才藝表演、猜燈謎語、月餅欣賞茶敘，晚餐6時30分進行。歡迎攜同親友出席，詳情可電604-303-1976或604-729-1936。

• 卑詩大學一項研究有關「女性長者新移民尋求醫療服務的體驗」，邀請移民加拿大不超過10年，年齡不少過70歲的華裔女士接受約一小時長的個人錄音專訪。有興趣自願參與者，可致電研究熱線604-842-4763(國、粵、英語均可)。

• 溫哥華客屬崇正會定於9月26日上午10時30分，在片打東街(127 E. Pender Street)舉行第三季度耆英生日，暨中秋佳節茶花座談會，將向壽星公送生日禮物。歡迎全體耆英生日老人參加座談會。

• 溫哥華中華會館聯合僑團暨各界，於今年10月1日中華人民共和國成立55周年，聯名登報祝賀，又於晚上6時30分在華埠富大海鮮酒家舉行盛大國慶宴會。餐券每張30元；登報聯賀費用如下：團體20元

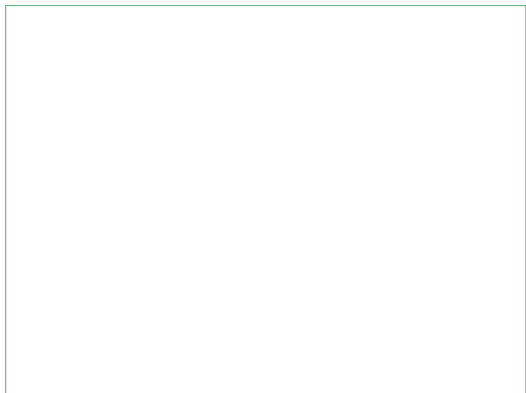
## 明月愛心賀中秋 4000人捧場

【明報專訊】列治文華人社區協會上周日在Lansdowne Centre舉行「明月愛心賀中秋」的慶祝活動，有多個展覽攤位，五隊

醒獅齊來助慶，又有中國功夫及跆拳道、多元化民族舞演出，令在場人士目不暇給，吸引了大約4000多名觀眾到場。協會也

邀請了一些非牟利團體及商業機構擺設展覽攤位，邀請在場人士參與這個有趣及有意義的中秋慶祝活動。協會還派發了500個月餅，大受歡迎。

當天還邀請到聯邦多元文化部部长陳卓愉(Raymond Chan)、國會議員康明斯(John Cummins)、兒童早期發展廳長列勳達(Linda Reid)、代表列治文市長出席的市議員Linda Barnes、市議員Bill McNulty、以及Lansdowne Centre總經理Lorelei Guthrie等嘉賓一起為醒獅點睛。



右4為會長余志泉、(右7)為行政總監馬勤生及其它義工。